# Handbook for PUK International Students

熊本県立大学 留学生のための手引き

2025



熊本県立大学 国際教育交流センター
Center for International Education & Exchange
Prefectural University of Kumamoto

### **CONTENTS**

	Page		ページ
1. Upon Enrollment	3	1. 入学に際して	4
2. Admission fee, Tuition fee, and Scholarship	9	2. 入学金·授業料·奨学金	10
3. Student Life	11	3. 学生生活	12
4. Health Management and Health Center	13	4. 健康管理と保健センター	14
5. Insurance for Students	15	5. 学生のための保険	16
6. Procedures Related to the Immigration Control	17	6. 出入国管理関係手続き	18
7. Prior to Returning to Your Home Country	23	7. 帰国に際して	24
8. Emergency Contact Information	25	8. 緊急時の連絡先	26
9. Additional Information	27	9. その他	28

### Center for International Education and Exchange (CIEE)

Office Hours: Weekdays, 8:30 AM - 5:15 PM

Closed on Saturdays, Sundays, national holidays, substitute

holidays, and during the New Year holidays

Location: 2<sup>nd</sup> Floor, Glocal Building

### 国際教育交流センター(CIEE)

窓口時間:平日 午前8:30~午後5:15

※土曜日、日曜日、祝日、振替休日及び年末年始は休業日

場 所:グローカル棟2階

: ciee@pu-kumamoto.ac.jp

: 096-234-6867

# 1. Upon Enrollment

#### (1) Eligibility

In the case of entry to Japan, residence status is awarded by an immigration inspector, depending on the purpose of entry and residence.

Foreigners are allowed to reside in Japan based on their visa status and you will need a student visa to study at the university. Therefore, please change your residence status immediately at the nearby Immigration Bureau if you reside in Japan with a status other than "student".

#### <Required Documents>

- 1. Application for Change of Status of Residence
- 2. One photo (4cm by 3cm in size, with no hats on and no background scenery)
- 3. A copy of letter of acceptance
- 4. Certificate of finance
- 5. Passport and Residence Card (if you have one)
- 6. Fee: Counter Procedure  $\pm 6,000$  / Online Procedure  $\pm 5,500$ 
  - \*Note: You may be asked to submit other documents if needed.

#### (2) Notification of Place of Residence

Foreigners qualified to reside in Japan for more than 3 months must do a notification (change) of place of residence at your local ward office within 14 days of finding a place to live.

- \*Students who entered in Japan from Fukuoka or Narita Airport or other major airports:

  At the ward office, your address is supposed to be transcribed on your residence card which you received at the airport.
- \*Students who entered Japan from Kumamoto Airport:

About 14 days after the procedure, your residence card will be mailed to your address.

You must keep your residence card with you at all times. If you have your card with you, you do not need to carry your passport. Also, when you change your address you need to prepare a Notification of Change of Residence at your previous Ward Office and go to the Ward Office in your new residence area within 14 days.

<Required Documents>

Passport and Residence card (if you have one)

\*Note: You need to pay the fee 400 yen to get the copy of Certificate of Residence for some procedures.

# 1. 入学に際して

#### (1)在留資格

在留資格は入国の際に外国人の入国・在留の目的に応じて入国審査官から与えられています。外国人はこの資格の範囲内で活動することができ、大学へ進学するためには「留学」の在 留資格が必要になります。従って、何らかの事情で、入学時に「留学」以外の在留資格で入国した場合は、入学後すみやかに最寄りの地方入国管理局で在留資格を変更してください。

#### <必要書類>

- ① 在留資格変更許可申請書
- ② 写真1枚(4cm×3cm、無帽・無背景のもの)
- ③ 入学許可証の写し(研究生は研究内容が記載されていること)
- ④ 日本滞在中の経費の一切を支弁できることを証明する資料
- ⑤ パスポートおよび在留カード(保有している場合のみ)
- ⑥ 手数料:窓口 6,000 円 / オンライン 5,500 円※必要に応じて他の書類の提出を求められることがあります。

#### (2)住居地の届出

3カ月を超えて日本に在留する資格を与えられた外国人はすべて、入国後 14 日以内に住居地 のある市区町村役所で届出をする必要があります。

- \*福岡または成田空港、その他主要な空港から入国された方
  - →空港で受け取られた在留カードに届け出た住所が転記されます。
- \* 熊本空港から入国された方
  - →手続きから約2週間後に在留カードが住居地宛てに郵送されます。

在留カードは常に携帯してください。このカードを携帯していれば、パスポートを携帯する必要はありません。また、住所を変更した場合は、元の住居地で発行される転出証明書を用意のうえ、14 日以内に新たな住居地の市区町村役所に届け出てください。

#### <必要書類>

パスポートおよび在留カード(保有している場合のみ)

※各種手続きのために住民票の写しを取得する場合は手数料 400 円が必要です。

#### (3) Registering for National Health Insurance

Foreigners who live in Japan for longer than three months must register for National Health Insurance. Under the National Health Insurance plan, you only need to pay 30% of your medical expenses. Also, when the treatment costs that you received at the same hospital within the same month exceed a certain amount of money, there is a system called "Special Healthcare Expenditure" whereby the sum exceeded is refunded by request. That system will help you a lot in case of a serious disease or hospitalization. Please hand in an "Application for National Health Insurance" to the Ward Office.

#### <Required Documents>

- 1. Passport
- 2. Residence card (if you have one)

#### (4) Japanese National Pension System

All people who are registered to reside in Japan and aged between 20 and 59, irrespective of their nationality, must be covered by the National Pension system and must pay contributions by law. International students who arrive in Japan under the age of 20 must also enroll in the National Pension once they turn 20.

Upon enrollment, you will receive a blue "Pension Book" and National Pension premium payment slips. Please keep the "Pension Book", as it will be necessary if you plan to work or live in Japan in the future. Even after returning to your home country, do not discard it—store it carefully.

Students may apply for "the Special Payment System for Students", which allows for a deferral of premium payments if their income from the previous year is below a certain threshold. However, exchange students staying for less than one year are NOT eligible for this system. In such cases, they may apply for "the Premium Exemption System." To apply, submit the National Pension Premium Exemption/Payment Deferral Application Form to your city/ward office or town/village hall, or send it by mail.

Note: Both "the Special Payment System for Students" and "the Premium Exemption System" require annual renewal.

#### (5) Establishing a Bank Account

You need to open up an account at a bank for withdrawal of tuition fees or scholarship payment. Some scholarships stipulate the bank.

#### <Required Documents>

- 1. Passport
- 2. Residence card (if you have one)
- 3. Personal seal (Inkan/Hanko)
- 4. Cash

#### (3)国民健康保険

3カ月以上日本に滞在する外国人は、国民健康保険に加入することになっています。この保険に加入することで、医療費の負担は3割で済みます。また、同じ月内に同じ病院で受けた治療費の本人負担が一定の金額を超える場合は、その超えた額が請求により払い戻しされる「高額療養費負担制度」もあるので、大きな病気や入院をした場合に大変有利です。手続きは居住する市区町村役所等で行ってください。

#### <必要書類>

- ① パスポート
- ② 在留カード(保有している場合のみ)

#### (4)国民年金

日本に住む 20 歳以上 60 歳未満の方は外国時の方を含めて国民年金に加入し、保険料を納めることが法律で義務づけられています。来日時点に 20 歳未満の留学生も、20 歳になった時点で国民年金に加入することになります。

国民年金に加入すると、青色の「年金手帳」と国民年金保険納付書が届きます。「年金手帳」は大切に保管してください。(将来日本で就職や居住する場合に必要になります。帰国後も捨てないよう大切に保管してください。)

保険料を支払うことが経済的に困難な場合、学生の方は、「学生納付特例制度」を利用できます。本人の前年度の所得が一定額以下の場合、申請により保険料の納付が猶予されます。但し、交換留学生等の在籍期間が1年未満の留学生は、「学生納付特例制度」の対象外です。 その場合、「保険料免除制度」の申請ができますので、「国民年金保険料免除・納付猶予申請書」を(市)区役所または町村役場に提出するか、郵送にて申請手続きを行ってください。

※「学生納付特例制度」と「保険料免除制度」は毎年申請が必要です。

#### (5)銀行口座の開設

授業料の引き落としや奨学金振込のために銀行に口座を開設してください。奨学金の種類によっては、銀行が指定されている場合がありますので注意しましょう。

#### <必要書類>

- ① パスポート(身分証明書)、
- ② 在留カード(保有している場合のみ)
- ③ 印鑑
- 4) 現金

#### (6) My Number (Individual Number)

My number is a 12-digit number assigned to all residents in Japan who have a certificate of residence to identify a specific individual in administrative procedures. After entering Japan, you will be issued a My Number when you register your address at the local city (ward) office. My Number notification letter will be sent to your registered address via registered mail in 2-3 weeks. You can verify your number in the notification letter. Please keep My Number notification letter in a safe place as it may be required for administrative purposes.

#### (6)マイナンバー

マイナンバーは行政手続等における特定の個人を識別するため、住民票を持つ日本国内の全住民に付番される 12 桁の番号です。入国後、居住地の市(区)役所で住民登録(住民異動届)をすると、マイナンバーが決められます。住民登録してから2~3週間後に簡易書留で、「個人番号通知書」が届きます。その通知書であなたの番号を確認できます。「個人番号通知書」は行政手続きで必要になることがありますので、大切に保管しておいてください。

### 2. Admission fee, Tuition fee, and Scholarship

#### (1) Admission Fee

The admission fee for applicants from outside the prefecture, including international students, is <u>414,000 yen</u>. Please make the payment by the specified deadline. (For details regarding the criteria distinguishing in-prefecture and out-of-prefecture applicants, as well as payment deadlines, please refer to the application guidelines for each entrance examination.)

#### (2) Tuition

Tuition fees are currently 535,800 yen per year.

The payment method is a standing order from a designated bank account. The withdrawal is made twice a year and the amounts and dates are as follows:

Term	Amount	Withdrawal Date
1 <sup>st</sup> Term (Apr Sep.)	¥267,900	Late April (Freshman: Late May)
2 <sup>nd</sup> Term (Oct. – Mar.)	¥267,900	Late October

Note: tuition fees are subject to change during your enrollment.

Regarding (1) and (2), the tuition fee is waived for Japanese-government-sponsored International students, foreign-government-sponsored International students, and exchange students under an agreement of tuition waiver between universities.

#### (3) Tuition exemption

We have a system whereby part of the tuition fee is waived for students who have good scores, apply for a scholarship, and have difficulties with payments for financial reasons. Also, part of the tuition is exempted when students have difficulties with payments because of tuition payer's death, disasters, accidents, or disease. However, this system is only applicable to Self-financed international students (regular students).

#### (4) Scholarship Information for Self-Financed International Students

Scholarships for self-financed international students will be announced as they become available via the PUK portal site or email. Applicants should carefully read the application guidelines and complete all necessary procedures before the deadline. Please note that some scholarships have short application periods, so be sure to check regularly.

## 2. 入学金·授業料·奨学金

#### (1)入学金

留学生を含む県外の方の入学金は、<u>414,000 円</u>です。指定期日までに納付してください。(県内者・県外者の基準、及び支払期日などの詳細については、各入試の学生募集要項をご確認ください。)

#### (2)授業料

本学の授業料は年間 535,800 円です。

また、納付方法は、指定の預金口座からの自動引き落としとなっており、引き落とし日は年2回で、次の表のとおりです。

区 分	金額	引落日
前期(4月~9月)	267, 900 円	4月下旬 (新入生は5月下旬)
後期(10月~3月)	267, 900 円	10 月下旬

#### ※在学中に授業料改定が行われる場合があります。

(1)(2)に関して、国費留学生、外国政府奨学金留学生、大学間授業料不徴収の協定に基づく交換留学生、については免除されます。

#### (3)授業料の減免

本学に入学後、一定の成績以上で、奨学金の申請をしており、かつ経済的理由により授業料の納付が困難な学生に対しては、申請により授業料の一部が免除される制度があります。 なお、学費負担者が年度途中に死亡、若しくは災害、事故、病気等により生活に困窮し、授業料の納付が困難となった場合の一部減免制度もあります。ただし、対象は私費留学生(正規生)のみとなります。

#### (4) 奨学金(私費留学生対象)

私費留学生対象の奨学金は、募集があればその都度ポータルサイトや学内メールでお知らせします。申請希望者は、募集要項をよく確認の上期限までに手続きを行ってください。募集期間の短い奨学金もありますので注意してください。

### 3. Student Life

#### (1) Supervisor

Each foreign student has a supervisor to ask for advice on studying, going to graduate schools, and overall student life.

#### (2) International Student Supporter

Each International student has an International Student Supporter. Your Supporter can help you with your daily and academic life for the first 4 months after your enrollment.

#### (3) Extracurricular Activities

We have many student clubs as a part of the students' voluntary extracurricular activities. These circle activities will help you to learn specialized knowledge and technique, and will be a perfect place to deepen the interchange with the Japanese students. It is significant in your studying abroad life to participate in circle activities depending on your abilities and interests. As extracurricular activities circles, we have sport-related circle groups and culture-related circle groups. Please feel free to join them if you are interested.

#### (4) International Exchanges

At the Global Lounge located in the Center for International Education and Exchange, a variety of events are held to promote interaction between PUK students and international students. We have Lunch Time Social, Café Events, and other exchange programs. In addition, various international exchange programs are held outside the university, such as welcome parties and study tours for international students at universities across Kumamoto Prefecture. There are also other exchange activities conducted within the prefecture, offering many opportunities to connect with local communities. We encourage everyone to take part actively and enjoy these experiences.

#### (5) Cars, Motorcycle, and Bicycles

To drive a car or motorcycle (including motorized bicycles) in Japan, you must have either a Japanese driver's license or an international driver's license. Driving without a license is strictly punished. Also, when operating a bicycle or motorcycle, you are legally required to have compulsory automobile liability insurance "Jibaiseki Hoken". However, this insurance does not cover property damage, and compensation for accidents in Japan can be extremely costly. Therefore, it's strongly recommended to also enroll in voluntary insurance. Vehicles, including bicycles, are required to drive on the left side of the road in Japan. Violating traffic rules may result in fines, so please be cautious. Also, In Kumamoto Prefecture, enrollment in bicycle liability insurance has been mandatory since October 2021.

Our university recommends the "Gakkensai Futtai Baishō Sekinin Hoken (Gakkenbai)," Liability Insurance Coupled with PAS (PAS-Futai) which covers activities related to university life. Please note that private activities are not covered under this insurance.

### 3. 学生生活

#### (1)指導教員

学習上の問題や進学の問題、その他学生生活全般においての相談相手として、留学生各人に 指導教員をおいています。

#### (2) 留学生サポーター

各留学生に対し、留学生サポーターを割り当てており、入学後最初の 4 カ月間、学生生活や日常生活において支援をしてくれます。

#### (3)課外活動

本学には、学生の自主的な課外活動の一環として数多くのサークルがあります。サークル活動は、専門的な知識、技術を習得するばかりでなく、日本人学生との交流を深める絶好の場であり、自分の能力や趣味に応じてサークル活動に参加することは、皆さんの留学生活において有意義なことです。課外活動サークルには、文化系サークル、体育系サークルがあります。是非参加してみてください。

#### (4)国際交流

国際教育交流センター内のグローバルラウンジでは、本学の学生と留学生の交流イベントや、 ランチタイムソーシャル、カフェイベント等を開催しています。

また、学外のイベントとして、熊本県内の大学の留学生ウェルカムパーティーやスタディーツアーなど、様々な国際交流プログラムが行われています。その他、熊本県内で実施される各種交流事業もあり、いろいろな形で地域の方々と交流することができますので、是非積極的に参加してください。

#### (5) 自動車・バイク・自転車

日本で自動車・バイク(原動機付自転車も含む)を運転する場合、日本の運転免許証または国際免許証が必要です。免許証を持たずに運転した場合は重く罰せられます。また、自転車やバイクを運転する場合は自賠責保険の加入が義務付けられていますが、これは物的損傷には適用できず、日本で事故を起こした時の賠償額はとても高額ですので、併せて任意保険に加入することをお勧めします。

日本の道路は自転車を含む車両は左側走行です。また、交通ルールに違反した場合は罰金が 科せられますので、十分注意してください。また、熊本県では自転車損害賠償保険等への加入 が 2021 年 10 月から義務化されています。

本学で推奨している「学研災付帯賠償責任保険(学研賠)」は大学での活動が補償範囲になります。私的な活動は補償の範囲外になりますので、ご注意ください。

### 4. Health Management and Health Center

#### (1) Student Health Checkups (Only for Regular Students)

To promote and maintain student health, health checkups are conducted for all students. These checkups are mandatory under the School Health and Safety Act, and all students must undergo them. If the results indicate that a detailed examination is necessary, the student will be notified and should receive further testing. Follow-up support will be provided as needed, including referrals to medical institutions, health guidance, and lifestyle counseling.

Please note: A university-issued certificate of your health checkup results may be required when job hunting. If you have not completed the checkup, this certificate cannot be issued.

#### (2) Health Center (PUK)

If you feel sick or get injured on campus, you can receive first aid and take rest at the Health Center. Additionally, if you encounter any difficulties or concerns in your student life, please feel free to reach out and consult with the appropriate support services.

#### Health Center (PUK)

Opening Hours: Weekdays, 9:00 AM - 12:20 PM / 1:20 PM - 5:00 PM

Closed on Saturdays, Sundays, national holidays, substitute holidays, and during the New Year holidays

Location: 1st Floor, Faculty of Letters Building

⊠:hoken@pu-kumamoto.ac.jp

: 096-321-6608

#### ■ Consultations at the Health Center

If you have any health concerns—such as symptoms you're experiencing or worries about illness—please feel free to consult the Health Center at any time. A public health nurse will assist you, and if necessary, refer you to a medical institution.

- Understanding possible causes of your symptoms
- Interpreting the results of your health checkup
- Guidance on which type of hospital or clinic to visit
- · Advice on improving your lifestyle, such as diet and exercise

The Health Center serves as a general consultation point for both health-related and personal matters. If you're unsure where to seek help, don't hesitate to stop by the Health Center.

### 4. 健康管理と保健センター

#### (1)健康診断(正規生のみ)

学生の健康保持増進を図るため、全学生を対象として健康診断を行っています。この健康診断は学校保健法により定められており、必ず受診しなければなりません。 健康診断の結果、精密検査が必要な場合は、本人に通知しますので精密検査を受診してください。必要に応じて医療機関の紹介や保健指導、生活指導をしながら、フォローアップします。

なお、就職活動には大学発行の健康診断受診結果書が必要な場合もありますが、健康診断を 受診していなければ受診結果書を発行できません。

#### (2)保健センター(PUK)

学内において具合が悪くなった場合や、ケガをした場合に、保健センターにて応急手当や休養ができます。また、学生生活で困ったことや悩みがある場合も、気軽に相談してください。

### 保健センター (PUK)

開室時間:平日 午前 9:00~12:20 / 午後 1:20~5:00

※土曜日、日曜日、祝日、振替休日及び年末年始は休業日

場 所:文学部棟1階

:hoken@pu-kumamoto.ac.jp

: 096-321-6608

#### 【保健センターへの相談】

自覚症状や病気など、健康上で何か心配なことがあれば、いつでも遠慮なく相談してください。 保健師が相談に応じ、必要があれば医療機関を紹介します。

- ・自覚症状から考えられること
- ・健診結果の見方について
- どんな病院に行けばよいかわからないとき
- ・食事や運動等の生活改善の取り組みについて など

保健センターは、健康相談や様々な相談の窓口になります。どこに相談したらいいか分からない時は気軽に保健センターをお訪ねください。

### 5. Insurance for Students

Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS) / Liability Insurance Coupled with PAS (PAS-Futai)

These insurance plans offer broad coverage for student activities at an affordable rate. All PUK students are required to enroll upon admission. Students who are not enrolled in these insurance plans will not be permitted to participate in internships, fieldwork, or similar activities. (For further details, please contact the Student Affairs Division)

(1) Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS)

This insurance provides compensation for medical expenses, hospitalization, permanent disability, or death in the event that a student is injured during educational or research activities, or while commuting.

Covered Activities Include: Regular classes and experiments School events Extracurricular activities (*Note 1*) Accidents during commuting

**Note 1**: Cultural or athletic activities conducted under the supervision of officially recognized student organizations or clubs, following procedures in accordance with school regulations.

(2) Liability Insurance Coupled with PAS (PAS-Futai)

This insurance provides compensation for damages incurred when a student becomes legally liable for injuring another person or damaging someone else's property during designated activities, both in Japan and abroad.

Covered Activities Include: Regular curricular activities School events Extracurricular activities (*Note 2*) Commuting to and from these activities

**Note 2**: Activities conducted under the supervision of officially recognized student organizations or clubs, following procedures in accordance with school regulations.

### 5. 学生のための保険

学生教育研究災害傷害保険(PAS)·学研災付帯賠償責任保険(PAS 付帯)

これらの保険は、割安な保険料で学生の活動を広範囲に対象としています。本学生は、入学時に 全員加入することとなっています。未加入の場合は、インターンシップやフィールドワーク等に参加 できません。(詳細については、学生支援課へ確認してください。)

#### (1) 学生教育研究災害傷害保険(PAS)

この保険は、学生が教育・研究活動中や通学中に事故に遭った場合に、医療費や入院費、後遺障害、死亡などに対して補償を行うものです。

対象となる主な活動例:正課の授業や実験・学校行事・課外活動(注 1)・通学中の事故

(注 1)学校の規則にのっとった所定の手続きにより、学校の認めた学内学生団体・サークルの管理下で行う文化・体育活動

#### (2)学研災付帯賠償責任保険(付帯賠責)

この保険は、国内外において、学生が正課、学校行事、課外活動、及びその往復で、他人にケガを負わせた場合や他人の財物を損壊した場合等により、法律上の損害賠償責任を負担することにより被る損害を補償するものです。

対象となる主な活動例:正課・学校行事・課外活動中(注2)及びその往復

(注 2)インターンシップ・ボランティア活動を実施することを目的として組織され、大学の学内学生 団体としての承認を受けた団体が行うインターンシップ又はボランティア活動

### 6. Procedures related to the Immigration Control

#### (1) Extension of Period of Stay

International students can stay in Japan only for the period stated on their visa (3 months / 6 months / 1 year / 1 year 3 months / 2 years / 2 years 3 months / 3 years / 3 years 3 months / 4 years / 4 years 3 months). However, if you need to stay longer than the period, you can apply for an extension of your stay. After having received proof of your status at PUK, you need to submit the application at the Kumamoto Office, Fukuoka Regional Immigration Services Bureau. You can submit the application up to 3 months before the term of validity of your stay expires. We advise you to be responsible and finish the procedure early so as not to risk violating the terms of your visa.

#### <Required Documents>

- 1. Application of Extension of Period of Stay (with a proof of status provided by PUK)
- 2. Passport
- 3. Residence Card
- 4. Fee: Counter Procedure ¥6,000 / Online Procedure ¥5,500
- 5. Certificate of Student Status (Certificate of your duration as a research student)
- 6. Official Transcript (Certificate of your scholastic performance as a research student)
- 7. Certificate of Finance (Copy of bankbook, certificate of scholarship)

#### (2) Change of Status

If you wish to remain in Japan after graduating from university to continue your job search, you must change your residence status to "Designated Activities," even if your current "Student" status is still valid. If you are granted one additional extension of your period of stay, you may remain in Japan for up to one year after graduation.

In addition to the documents required for the residence status application (see page 3), you must submit:

- A letter of recommendation from your university confirming your continued job search (issued by the Student Support Division)
- 2. Documents that clearly demonstrate your ongoing job-hunting activities.

#### (3) Re-entry Permits

International students in possession of a valid passport and a residence card who will be leaving Japan for their home country or other countries on temporary business and reentering Japan within 1 year of their departure will, in principle, not be required to apply for a reentry permit. It is called a Special Reentry Permit System. When you leave Japan, be sure to tick the column indicating your intention of departure by the Special Reentry Permit System on an ED card. If you're leaving Japan more than 1 year, you need to get permission for reentry at the Kumamoto Office, Fukuoka Regional Immigration Services Bureau. If you leave Japan without performing the procedure, you will need to acquire a new visa to reenter the country.

## 6. 出入国管理関係手続き

#### (1)在留期間の更新

入国の際や在留資格変更の際に決定された在留期間(3カ月、6カ月、1年、1年3カ月、2年、2年3カ月、3年、3年3カ月、4年、4年3カ月)を超えて日本に滞在する場合は、在留期間の更新手続きが必要です。該当する人は、本学の証明を受けた上で、福岡出入国在留管理局熊本出張所で手続きをしてください。この手続きは在留期間満了日の3ヶ月前から可能ですので、期間切れにならないよう自己管理に努め、早めに手続きを行いましょう。

#### <必要書類>

- ① 在留期間更新許可申請書(本学の証明が必要)
- ② パスポート
- ③ 在留カード
- ④ 更新手数料:窓口 6.000円 / オンライン 5.500円
- ⑤ 在学証明書(研究生:在学期間証明書)
- ⑥ 成績証明書(研究生:学業状況証明書)
- ⑦ 在留中の一切の経費の支弁能力を証する文書(預金通帳、奨学金受給証明書など)

#### (2)在留資格の変更

大学卒業後、引き続き日本に残って就職活動を行う場合は、在留資格「留学」の在留期間が残っていた場合でも、在留資格を「特定活動」に変更する必要があります。この場合、更に1回の在留期間の更新が認められれば、卒業後1年間日本に滞在することができます。 提出書類は、在留資格申請時の書類(P.4参照)以外に、以下のものが必要となります。

- ①大学による継続就職活動についての大学の推薦状(学生支援課で発行)
- ②継続就職活動を行っていることを明らかにする資料

#### (3)再入国手続き

在学中に一時的な用事で本国または第三国に出国し、1年以内に日本に帰国する場合には、「みなし再入国許可制度」が利用できます。出国前に空港で配布される ED カードに記入してください。手数料はかかりません。

もし 1 年を超えて出国する予定がある場合は、福岡出入国在留管理局熊本出張所で再入国の 許可を受けてください。この手続きを忘れて出国すると、再入国の際、新たにビザの取得が必 要になりますので注意しましょう。

#### <Required Documents>

- 1. Application for Re-entry Permit
- 2. Passport
- 3. Residence Card
- 4. Fee: (only once) Counter Procedure ¥4,000 / Online Procedure ¥3,500 (multiple re-entries) Counter Procedure ¥7,000 / Online Procedure ¥6,500

#### (4) Permit for Part-time Employment

Foreigners who stay in Japan with a student visa are not allowed to work and you need to get permission at the Kumamoto Office, Fukuoka Regional Immigration Services Bureau if you engage in part-time work.

#### <Required Documents>

- 1. Application for Permission to Engage in Activity Other Than That Permitted under the Status of Residence Previously Granted.
- 2. Passport
- 3. Residence Card

#### ■Part-time work approved for international students

International students are allowed to work part—time up to 28 hours per week during the academic term. During long vacation periods such as summer break, they may work up to 8 hours per day. Please note that employment in businesses related to the adult entertainment industry is strictly prohibited. When looking for a part—time job, make sure it complies with these conditions.

#### (5) Inviting Family Members

To have family members (spouse and children only) come and live together with you, the student must be sufficiently accustomed to life in Japan and have enough financial resources to support the entire family.

#### ■ Obtaining a Dependent visa

If you wish to invite family members from your home country to live with you in Japan, you must obtain a Dependent visa for each family member. The application must be made by the foreign student himself/herself at the Japanese embassy or consulate in his/her home country or at the Immigration Bureau of Japan.

#### <必要書類>

- ① 再入国許可申請書
- ② パスポート
- ③ 在留カード
- ④ 手数料: 【1回限り】窓口4,000円/オンライン3,500円 【数次】窓口7,000円/オンライン6,500円

#### (4) 資格外活動(アルバイト)の許可

「留学」の在留資格で在留する外国人は、就労することが認められていませんので、アルバイトをする場合は、福岡出入国在留管理局熊本出張所で資格外活動の許可を受けてください。

#### <必要書類>

- ① 資格外活動許可申請書
- ② パスポート
- ③ 在留カード

#### ■留学生に認められているアルバイト

1週間で28時間以内(夏期休暇などの長期休業期間中は1日8時間以内)で、風俗関連営業に従事しないことが条件となります。アルバイトを探す場合は、この範囲内で探してください。

#### (5)家族の呼び寄せについて

留学生が家族(配偶者と子どものみ)を呼び寄せるには、留学生本人が十分日本の生活に馴染んでいることと、家族全員が暮らしていけるだけの経済的余裕があることが求められます。

#### ■在留資格「家族滞在」の取得

本国より家族を呼び寄せて日本で一緒に暮らす場合、家族一人一人について在留資格「家族滞在」を取得しなければなりません。本国の<u>日本大使館か領事館</u>、または日本の<u>出入国在留</u>管理局で、留学生本人が申請を行います。

#### ■ Securing housing

PUK does not have a student dormitory. However, we introduce single occupancy apartments (furnished and equipped with appliances) to international students. If you wish to move to a private apartment to bring your family over, you may be able to use the "Comprehensive Renters' Insurance for Foreign Students Studying in Japan" under which the university acts as a joint guarantor. Please check in advance.

#### Job

Family members of foreign students (holders of a Dependent visa) may work part-time in Japan to earn an income. However, there are conditions regarding working hours, etc. Please be sure to check with the Immigration Bureau.

#### ■ Community

In addition to the Center for International Education and Exchange (CIEE) and international student supporters, exchange support groups and local governments also hold exchange events, Japanese language classes, consultations, and information provision to support international students and their families.

- •Kumamoto City International Center https://www.kumamoto-if.or.jp/kcic/
- The Kumamoto Consultation and Support Plaza for Foreign Residents https://www.kumamoto-if.or.jp/plaza/
- (6) Temporary Return to Home Country and Overseas Travel
  If you plan to temporarily return to your home country or travel abroad for purposes such as
  tourism or research while enrolled at PUK, please notify the Center for International Education
  and Exchange in advance.

#### ■住居の確保

熊本県立大学には、学生寮はありませんが、留学生に単身用アパート(家具・家電付き)を紹介しています。家族を呼び寄せるため民間のアパートなどを御自身で探して引っ越す場合は、大学が連帯保証人となる「留学生住宅総合補償制度」を利用することができる場合がありますので、事前に確認してください。

#### ■仕事

留学生の家族(在留資格「家族滞在」保有者)は、日本でパートタイムの仕事をして収入を得ることができますが、労働時間などに条件があります。出入国在留管理局で必ず確認してください。

#### ■コミュニティ

国際教育交流センター(CIEE)や留学生サポーター以外にも、留学生本人や家族の支援のために、交流支援団体や自治体が交流イベント、日本語教室、相談、情報提供などを行っています。不安があるときは相談してください。

- ・熊本国際交流会館(KCIC) https://www.kumamoto-if.or.jp/kcic/
- ・熊本市外国人総合相談プラザ https://www.kumamoto-if.or.jp/plaza/

#### (6) 一時帰国及び海外への渡航

本学在籍中に母国に一時帰国する場合や、旅行や研究などの目的で海外に渡航する場合は、事前に国際教育交流センターに届け出てください。

### 7. Prior to Returning to Your Home Country

#### (1) Returning your National Health Insurance card

Please make sure to return your National Health Insurance Card to the ward office.

#### <Required Documents>

- 1. National Health Insurance card
- 2. Residence card (if you have one)
- 3. Passport
- 4. Proof of Departure Date (e.g., airline ticket, e-ticket, flight itinerary)
- 5. My Number Card (only if you have one)

#### (2) Closing your bank accounts

Please ensure that all grants, subsidies, and scholarship payments have been received through the final month before proceeding with the closure of your bank account.

#### (3) Moving Out of Your Apartment

Please be sure to notify your landlord of your move-out date at least one month in advance. Failure to do so may result in the forfeiture of your security deposit.

Additionally, please contact service providers such as Kyushu Electric Power, the Water Bureau, the gas company, your mobile phone carrier, and your internet provider to inform them of your move-out date and request final billing arrangements.

When returning to your home country, there are various procedures to complete beyond those listed above. Pease make sure not to forget the procedures for settling any outstanding payments, especially utility and service fees.

Also, make sure not to leave any personal belongings behind in your room.

# 7. 帰国に際して

#### (1)国民健康保険証の返却

国民健康保険証は、必ず市区町村役所に返却してください。

#### <必要書類>

- ① 国民健康保険証
- ② 在留カード
- ③ パスポート
- ④ 出国日が確認できるもの(航空券、e チケットなど)
- ⑤ マイナンバーカード(保有している場合のみ)

#### (2)銀行口座の解約

銀行口座を解約する場合は、必ず各種助成金や奨学金等が最後の月まで入金されていることを確認してから銀行で解約してください。

#### (3)アパートの退去

アパート等に入居している人は、退去日の 1 ヶ月前には、必ず家主に退去日を連絡してください。連絡を怠ると敷金が戻ってこないことがあります。

また、九州電力、水道局、ガス会社、携帯電話サービス会社、インターネットプロバイダー等も予め退去日を連絡し、料金の精算依頼をしてください。

帰国の際には、以上の手続き以外にも様々な手続きが必要ですが、特に各種料金の支払いの手続きは忘れないでください。

また、ご自身の持ち物は、部屋に残して帰らないようお願いします。

## 8. Emergency Contact Information

#### (1) Emergency Situations and Contact Information

	In case of sudden illness / serious injury, In case of fire	119
***************************************	If you are involved in a traffic accident / a criminal incident	110

If you lose something or experience theft around the university area, please contact the Kumamoto Higashi Police Station Shinhoka Police Box. TEL: 096-367-5923

#### (2) Information about Natural Disasters

Japan is country that experiences many natural disasters such as earthquakes, typhoons, floods, and more. Please prepare well before anything ever happens so that you can respond without being confused when disaster strikes.

#### ■ Register with K-SAFE!

K-SAFE (a Disaster-related Foreigner Support System)

K-SAFE is a support system that provides foreign residents with important information via email during emergencies, such as natural disasters like earthquakes and typhoons, as well as infectious disease outbreaks. It also shares updates necessary for living a safe and secure life in Kumamoto. To register, please send your name, nationality, and gender to the following email address: pj-info@kumamoto-if.or.jp



#### Reference:

Kumamoto City Website https://www.city.kumamoto.jp/kiji00334221/index.html

# 8. 緊急時の連絡先

#### (1)緊急時の連絡先

	急病や大けがをしたとき 火事が発生したとき	119
@ ····· @	交通事故に遭ったとき 事件に巻き込まれたとき	110

大学周辺で落し物をした時や盗難にあった時は、熊本東警察署新外交番へ連絡してください。 TEL:096-367-5923

#### (2) 自然災害についての情報

日本は地震、台風、洪水などの自然災害が多い国です。いざというときに慌てず対応ができるように、日ごろからしっかりと備えましょう。

### ■「K-SAFE」に今すぐ登録!

K-SAFE(災害時等外国人支援システム)は、外国人の方へ地震や台風等の自然災害から感染症といった非常時、そして熊本での「あんぜん、あんしん」な生活に必要な情報を、メールでお知らせします。登録については、氏名、国籍、性別を、pj-info@kumamoto-if.or.jp まで送信してください。



#### 参考:

熊本市ホームページ https://www.city.kumamoto.jp/kiji00333986/index.html

## 9. Additional Information

(1) Kumamoto Branch Office, Fukuoka Regional Immigration Services Bureau

Address: Kumamoto Second Joint Government Bldg., 3-1-53 Oe, Chuo-ku, Kumamoto TEL: 096-362-1721

(2) Kumamoto Higashi Ward Office

Address: 16-30 Higashi-hon-machi, Higashi-ku, Kumamoto

TEL: 096-367-9111

(3) Kumamoto City Website (For Foreigners)

This website provides essential information for living in Kumamoto. Please feel free to use it as a helpful resource.

https://www.city.kumamoto.jp/list04036.html



If you have any concerns, feel free to contact the Center for International Education and Exchange.

### Center for International Education and Exchange (CIEE)

Office Hours: Weekdays, 8:30 AM - 5:15 PM

Closed on Saturdays, Sundays, national holidays, substitute

holidays, and during the New Year holidays

Location: 2<sup>nd</sup> Floor, Glocal Building

: ciee@pu-kumamoto.ac.jp

: 096-234-6867

# 9. その他

(1)福岡出入国在留管理局 熊本出張所

住 所:熊本市大江 3-1-53 熊本第二合同庁舎

電 話:096-362-1721

(2)熊本東区役所

住 所:熊本市東区東本町 16-30

電 話:096-367-9111

(3) 熊本市ホームページ(外国から来た人へ/For Foreigners)

熊本での生活において必要な情報が掲載されています。ぜひご参考ください。

https://www.city.kumamoto.jp/list04036.html



その他、困ったことや相談等は国際教育交流センターへ問い合わせください。

### 国際教育交流センター(CIEE)

窓口時間:平日 午前8:30~午後5:15

※土曜日、日曜日、祝日、振替休日及び年末年始は休業日

場 所:グローカル棟2階

: <u>ciee@pu−kumamoto.ac.jp</u>

: 096-234-6867